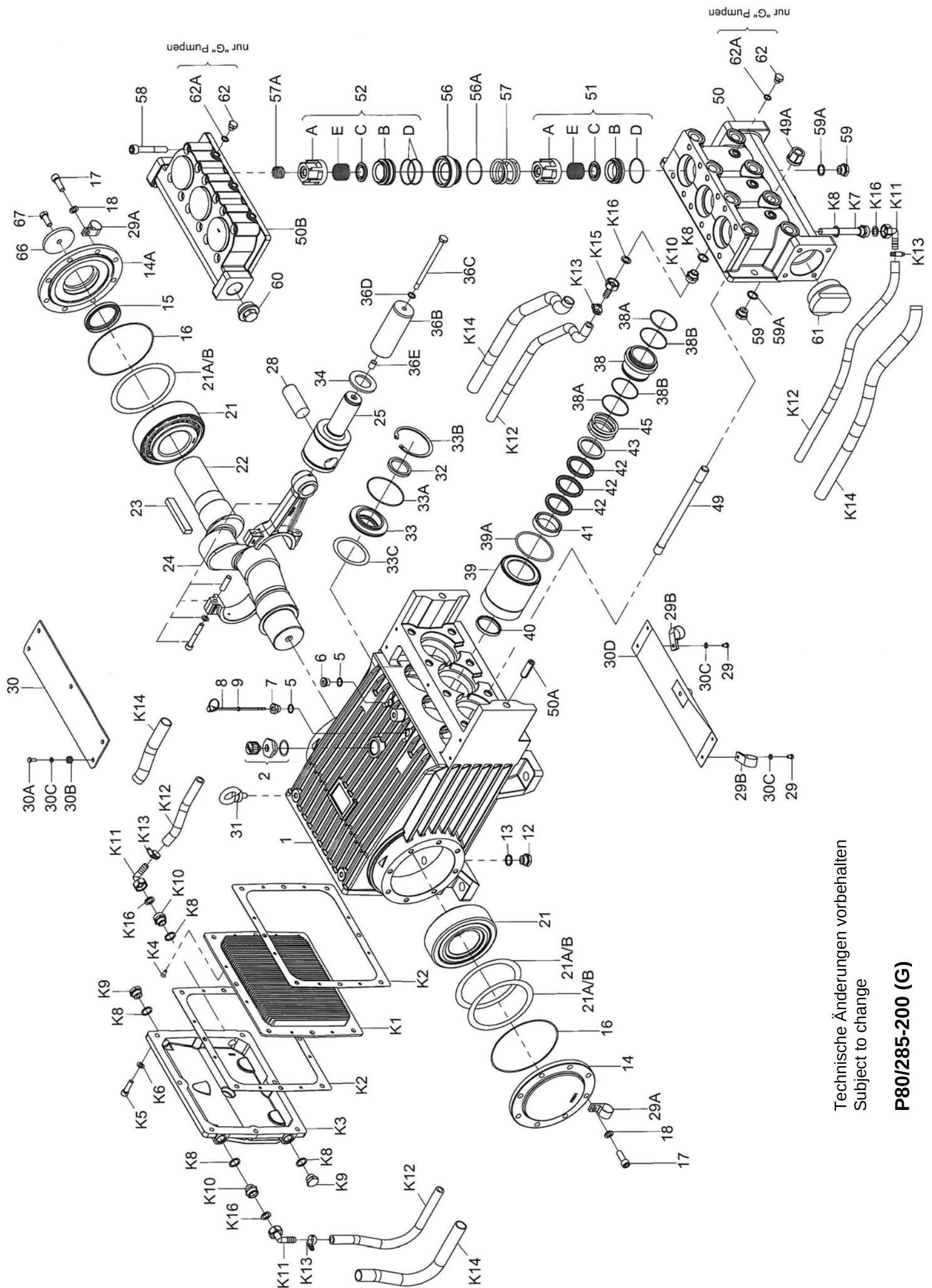


Ersatzteilverzeichnis P80/285-200
Spare Parts List P80/285-200G

Best.-Nr.: 00.5765
Code Nr.: 00.5721

Lfd. Nr. Item No.	Stückzahl No. Off	Best.-Nr. Code No.	Benennung	Description
1	1	01.0802	Antriebsgehäuse	Crankcase
2	1	00.4954	Ölauffüllst. kpl. m Entlüftung	Oil Filler Plug Assy with Vent
5	2	06.0830	Cu-Dichtring	Copper Washer
6	1	07.3350	Verschlußschraube	Plug G3/8
7	1	00.4213	Stopfen f. Ölmesstab	Plug for Oil Dipstick
8	1	00.5474	Ölmeßstab kpl.	Oil Dipstick Assy
9	1	06.0053	O-Ring	O-Ring
12	2	07.0705	Stopfen G1/2	Plug G1/2
13	2	06.0620	Cu-Dichtring	Seal
14	1	03.0314	Lagerdeckel geschlossen	Bearing Cover Closed
14A	1	03.0313	Lagerdeckel offen	Bearing Cover Open
o15	1	06.1403	Radialwellendichtring	Radial Shaft Seal
o16	2	06.1493	O-Ring	O-Ring
17	16	21.0190	Innensechskantschraube	Inner Hexagon Screw
18	16	07.3197	Federring	Spring Ring
21	2	05.0195	Kegelrollenlager	Tapered Roller Bearing
21A	1-5	07.4125	Paßscheibe	Fitting Disc
21B	1-5	07.4174	Paßscheibe	Fitting Disc
22	1	11.0710	Kurbelwelle	Crankshaft
23	1	07.3759	Paßfeder	Fitting Key
24	3	00.5163	Pleuel kpl.	Conrod Assy
25	3	00.5164	Kreuzkopf mit Plunger	Crosshead c/w Plunger
28	3	11.0719	Kreuzkopfbolzen	Crosshead Pin
29	4	21.0290	Sechskantschraube	Hexagon Screw
29A	2	07.4646	Schlauchschelle 1 f.Kühlerschlauch	Bracket 1 f.Cooling Hose
29B	2	07.4647	Schlauchschelle 2 f.Kühlerschlauch	Bracket 2 f.Cooling Hose
30	1	03.0315	Abdeckplatte	Cover Plate
30A	5	21.0256	Sechskantschraube	Hexagon Screw
30B	5	08.0132	Durchführungshülse	Grommet
30C	9	07.3512	Unterlegscheibe	Washer
30D	1	00.5536	Spritzschutzdeckel	Splash Cover
31	3	07.1628	Ringschraube	Eye Bolt
o32	3	06.1404	Radialwellendichtring	Radial Shaft Seal
33	3	07.3753	Dichtungsaufnahme	Seal Retainer
o33A	3	06.1406	O-Ring	O-Ring
33B	3	07.3755	Seegerring	Clip Ring
33C	3	07.4038	Paßscheibe	Fitting Disc
34	3	07.3752	Ölabstreifer	Oil Shield
36B	3	11.0760	Plungerrohr	Plunger Pipe
36C	3	21.0541	Spannschraube	Tension Screw
36D	3	06.0780	Cu-Dichtring	Copper Washer
36E	3	07.3498	Zentrierhülse	Centring Sleeve
38	3	07.4348	Dichtungskassette	Seal Case
•38A	6	06.1212	O-Ring	O-Ring
•38B	6	06.1535	Stützring	Support Ring
39	3	07.4349	Dichtungshülse	Seal Sleeve
•39A	3	06.1466	O-Ring	O-Ring
•40	3	06.0843	Nutring	Seal Ring
41	3	07.4350	Druckring	Pressure Ring
•42	9	06.1525	Manschette	Sleeve
43	3	07.4351	Manschettenstützring	Sleeve Support Ring
45	3	07.4205	Dichtungsspannfeder	Seal Tension Spring
49	8	21.0542	Stiftschraube	Stud Bolt
49A	8	07.3760	Sechskantmutter	Hexagon Nut
50	1	01.0868	Ventilgehäuse (P80/285-200)	Valve Casing (P80/285-200)
50	1	01.0812	Ventilgehäuse (P80/285-200G)	Valve Casing (P80/285-200G)
50A	2	07.3066	Zylinderstift	Centring Stud
50B	1	01.0869	Druckgehäuse (P80/285-200)	Discharge Casing (P80/285-200)
50B	1	01.0813	Druckgehäuse (P80/285-200G)	Discharge Casing (P80/285-200G)
••51	3	00.6705	Saugventil kpl.	Suction Valve Assy
51A	3	07.5182	Federspannschale	Spring Tension Cap
51B	3	07.3765	Ventilsitz Saug	Suction Valve Seat
51C	3	07.3767	Ventilplatte	Valve Plate
51D	3	06.0583	O-Ring	O-Ring
51E	3	07.4171	Ventilfeder	Valve Spring

Lfd. Nr. Item No.	Stückzahl No. Off	Best.-Nr. Code No.	Benennung	Description
••52	3	00.6706	Druckventil kpl.	Discharge Valve Assy
52A	3	07.5182	Federspannschale	Spring Tension Cap
52B	3	07.3766	Ventilsitz Druck	Discharge Valve Seat
52C	3	07.3767	Ventilplatte	Valve Plate
52D	6	06.0578	O-Ring	O-Ring
52E	3	07.4171	Ventilfeder	Valve Spring
56	3	07.3761	Druckventilaufnahme	Discharge Valve Adaptor
••56A	3	06.0578	O-Ring	O-Ring
57	3	07.3749	Druckfeder	Pressure Spring
57A	3	07.2072	Druckfeder	Pressure Spring
58	12	21.0600	Innensechskantschraube	Hexagon Socket Screw
59	2	07.0705	Stopfen G1/2	Plug G1/2
59A	2	06.0620	Cu-Dichtring	Copper Gasket
60	1	07.1760	Stopfen G1 ¼ (P80/285)	Plug G1 ¼ (P80/285)
60	1	07.3161	Stopfen G1 ¼ (P80/285G)	Plug G1 ¼ (P80/285G)
61	1	07.3985	Stopfen G3	Plug G3
62	6	07.2725	Stopfen G1/4 (P80/285G) (nicht dargest.)	Plug G1/4 (P80/285G) (not shown)
62A	6	06.1210	Cu-Dichtring (P80/285G) (nicht dargest.)	Copper Gasket (P80/285G) (not shown)
66	1	07.3989	Scheibe für Kurbelwelle	Disc for Crankshaft
67	1	21.0097	Sechskantschraube	Hexagon Screw
79	1	15.0038	Montagewerkz. f. Ventile	Tool for Valve
78	1	00.5502	Ölkühler	Oil Cooler
K1	1	03.0323	Kühlerplatte	Cooling Vane Plate
oK2	2	06.1402	Dichtung f. Getriebedeckel	Seal for Gear Cover
K3	1	03.0312	Getriebedeckel	Gear Cover
K4	8	21.0608	Senkkopfschr. m. Innen-6kant	Hexagon Head Countersunk Screw
K5	8	21.0123	Innensechskantschraube	Hexagon Socket Screw
K6	8	07.2706	Unterlegscheibe	Washer
K7	1	00.5517	Anschlußstutzen f. Ölkühler	Connection for Oil Cooler
K8	6	06.0620	Cu-Dichtring	Copper Seal
K9	2	07.0705	Stopfen G1/2	Plug G1/2
K10	3	07.4180	Anschlußnippel	Connecting Branch
K11	3	07.4179	Mutterteil-Winkelverschr.	Hose Adaptor
K12	2	32.0051	Schlauch f. Kühlung	Tube for Cooler
K13	4	07.1591	Schlauchbinder	Hose Clamp
K14	2	32.0055	Schlauchsutz	Hose Guard
K15	1	07.4426	Muttertei-Schlauchverschraubung	Hose Coupling Nut
K16	4	06.1625	Flachdichtung	Flat Gasket
		00.5992	Pumpenkopf (50-62A)G-Version	Pumphead Assy (50-62A)G-Version
		00.6375	Pumpenkopf (50-61)	Pumphead Assy (50-61)
	•	14.0696	Rep. Satz Dichtungen	Seal Repair Kit
	o	14.0700	Rep. Satz Dichtungen für Antrieb	Seal Repair Kit for Gear
	••	14.0895	Rep. Satz Ventile	Valve Repair Kit



Technische Änderungen vorbehalten
Subject to change

P80/285-200 (G)